

THE BIBLE IN BUFFALO COUNTRY

OENPELLI MISSION 1925-1931

Aboriginal History Incorporated

Aboriginal History Inc. is a part of the Australian Centre for Indigenous History, Research School of Social Sciences, The Australian National University, and gratefully acknowledges the support of the School of History and the National Centre for Indigenous Studies, The Australian National University. Aboriginal History Inc. is administered by an Editorial Board which is responsible for all unsigned material. Views and opinions expressed by the author are not necessarily shared by Board members.

Contacting Aboriginal History

All correspondence should be addressed to the Editors, Aboriginal History Inc., ACIH, School of History, R555, 9 Fellows Road (Coombs Building), The Australian National University, Acton, ACT, 2601, or aboriginalhistoryinc@gmail.com.

WARNING: Readers are notified that this publication contains names and images of deceased persons.

THE BIBLE IN BUFFALO COUNTRY

OENPELLI MISSION 1925-1931

**SALLY K. MAY, LAURA RADEMAKER,
DONNA NADJAMERREK AND
JULIE NARNDAL GUMURDUL**



Australian
National
University

P R E S S



Published by ANU Press and Aboriginal History Inc.
The Australian National University
Acton ACT 2601, Australia
Email: anupress@anu.edu.au

Available to download for free at press.anu.edu.au

ISBN (print): 9781760463984
ISBN (online): 9781760463991

WorldCat (print): 1198366907
WorldCat (online): 1198366865

DOI: 10.22459/BBC.2020

This title is published under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International (CC BY-NC-ND 4.0).



The full licence terms are available at
creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode

Cover design and layout by ANU Press

Cover artwork by Gabriel Maralngurra, 2020

This edition © 2020 ANU Press and Aboriginal History Inc.



Injalak Arts is an Indigenous not-for-profit community art centre based in Gunbalanya. It supported the development of this book through community consultation and cultural advice.

CONTENTS

Illustrations	vii
Foreword	xiii
Acknowledgements	xv
A note on orthography	xix
1. Aboriginal histories in the mission records	1
2. Country, culture and kinship	13
3. Oenpelli before the mission.	21
4. Who were the missionaries?	37
5. The mission documents	49
6. Memories of the mission days – Esther Manakgu	285
Bibliography	297
Appendix A: Aboriginal names mentioned in the records, 1925–31	303
Appendix B: Oenpelli mission staff, 1925–31	311